

50

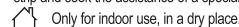
LEDs
db LED
ks LED
buc LED-uri
kom. LED dioda
kom. LED diod
LED diod
LED žarulja



LED LIGHT CHAIN WITH SPHERICAL DECORATION • LED-ES GÖMB FÉNYFÜZÉR • LED SÚPRAVA OKRÚHLYCH ŽIAROVIEK • GHIRLANDĂ CU LED-URI, DECOR GLOB • LED SVETLEČÍ NIZ SA OPTICAMA • LED SVETLEČÍ NIZ Z ŽOGICAMI • SVĚTELNÝ ŘETĚZ S KOULEMI A LED DIODAMI • LED SVIJETLÉČÍ NIZ SA OPTICAMA

(EN) INSTRUCTIONS / WARNING

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. • Do not operate the product in its packaging. • The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded. • Do not connect this light strip electrically to another one. • The light chain is not suitable looping-in installation. • Be careful not lead the product immediately next to flammable materials when operating. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed safely. • Use only with the included power supply. • Power off the adapter when it is not in use. • Do not operate the light strip without supervision. • The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises. • The product is not a toy. Keep out of reach of children. • In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist.



Only for indoor use, in a dry place.
 Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or any distributor who sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

(H) HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

Né hagyesse áram alá a termékét, amíg az a csomagolásban van. • A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • A hálózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. • Ez a fűzér nem szabad másik fűzérel villamossági összekapcsolni. • Ez a fűzér felüzfűrő szerelesre nem alkalmas. • Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyűlékony anyag közvetlen közelébe! • A termékből a fénycsők nem cserélhetők, a fénycsők élettartama végén a teljes termék cserélhető kell. • A fénycsők sérülése vagy törése esetén a termék ne használja tövább, áramtalanságra, majd biztonságosan semmisítse meg. • Csatl. a termékkel szállított hálózati adapterrel használható! • Használatakor kívül áramtalansára az adapter! • Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izzósor! • A termék rendeltetései dekoráció, világítás, nem alkalmas háztartási állatokhoz. • Felelősséget vállal a gyártó a termék nem járőr gyermekek kezébe kerülőtől. • Bármiény meghibásodás esetén áramtalansára az izzósor és fördülőn szakemberhez!

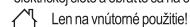


A hulládkákká válthat berendezést elkülnöttekkel gyűjtjük, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetet vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulládkákká válthat berendezést tértésemtesen átadható a forgalmazó helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékel. Elhelyezheti elektronikai hulládék átvétele szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel On védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét! Kérés esetén kereshet a helyi hulladékgyűjtő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC • H - 9027 • Győr, Gesztenyea út 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

Neprípravajte refačec na napájanie, ak je ešte v obale. • Neprípravajte refačec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie! • Sietový prepojovací kábel alebo šnúra sa nedajú vymeniť! Ak sa súna poškodí, výrobok sa musí vyradiť! • Nesprávajte refačec elektricky s dalsím reťazcom! • Tento refačec nie je vhodný na sériové zapojenie. • Dbejte na to, aby sa refačec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Žiarovky v retaci sú nevýmeniteľné, po skončení živnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbicia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečným spôsobom zlikvidujte. • Výrobok používajte len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení! • Keď výrobok nepoužívate, odpojte adaptér od elektrickej sítnej! • Nepoužívajte výrobok bez dozoru! • Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácností. • Výrobok nie je hracia, nepatrí do ruk deťom! • Pri akeljkev poruche výrobku, odpojte ho od elektrickej sítnej a obráťte sa na odborníka!

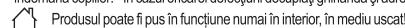


Výrobok nevyhľadáte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčasťky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odvzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj ľavinské zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaobärajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajiná pôvod: Čína

(RO) MOD DE UTILIZARE / ATENȚIONARI

Nu puneti sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Cablul de rețea nu poate fi schimbat. Dacă se determină că, trebuie să împărtați produsul. • Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă! • Această ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie! • Asigurați-vă, că în timpul funcționării produsul să nu se înmedieze apropierea a unor materiale inflamabile! • În acest produs sunt deținute lumini care pot fi scimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie să schimbați întregul produs. • În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, întreprunați utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță. • Poate fi folosit numai cu adaptorul de rețea furnizat împreună cu produsul! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul! • Nu lăsați ghirlanda în funcție fără supraveghere! • Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor! • Produsul nu este jucărie, și nu se lăsa la îndemâna copiilor! • În cazul oricarei defecțiuni decuplați ghirlanda și adresați-vă unui specialist!



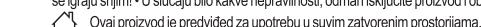
Colectați în mod separat echipamentul devenit deuse, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deuse poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toti distributorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcionalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin acestea protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luati legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuiellele legate de aceste obligații.

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. George Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 483 • www.somogyi.ro • Ţara de origine: China

KII 50B/WW, KII 50B/M

(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Proizvod ne uključujete u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključujete dok je u ambalaži! • Oštećeni priključni kabel nije zamenjiv. Ako se desи oštećenje, proizvod više nije za upotrebu! • Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svetiljama! • Oval svjetlosti niz se ne sma povezivati sa drugim nizovima. • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Izvor svjetlosti nije zamenjiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne smije dalje koristiti, isključite je iz struje i bezbedno ga uštite! • Upotrebljavaj samo sa priloženim strujnim adaptatorom! • Nakon upotrebe, strujni adaptér isključite iz struje! • Proizvod se ostavlja da radi bez nadzora! • Izdelek je namenjen za dekorativno razsvjetljavanje, ni primjer za razsvjetljavanje u gospodinjstvima! • Oval proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju s njim! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu!

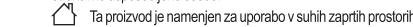


Oval proizvod je predviđen za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama. • Uredaje kojima je istekao radni vek uključujete posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteteće životnu sredinu i može da narasi životje ljudi i životinju! Ovalki se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravje i zdravje svojih sunarodnjaka. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvataćemo i nosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Milića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvod: Somogyi Elektronic Kft.

(SLO) NAVODOV ZA UPORABO / OPOROZILO

Proizvod ne vključujte v električno omrežje dokler je v embalaži! • Proizvod ne vključujte dokler je v embalaži! • Poškodovan priključni kabel ni zamenjiv. Če se proizvod poškodi, ne vi se za uporabo. • Prepovedano je povezovanje z drugimi dekorativnimi svetiljami! • Ta svetlosti niz se ne sme povezovati z drugimi nizovi. • Bodite pozorni da med delovanjem proizvoda ni v bližini vnetljivih materialov! • Izvor svjetlosti nije zamenjiv! Po izteku delovne dobe se mora zamenjati celoten proizvod. • V primeru kakršne koliko poškodbe se proizvod ne sme dalje uporabljati, izključite ga iz električnega omrežja in ga vamo uničite. • Uporabuj samo s priloženim električnim pretvornikom! • Po uporabi, električni pretvornik izključite iz električnega omrežja! • Proizvod ne puščajte, da deluje brez nadzora! • Izdelek je namenjen za dekorativno razsvjetljavanje, ni primjer za razsvjetljavanje u gospodinjstvih! • Ta proizvod ni igračka, ne dajte otrokom da se z njim igrajo! • V primeru kakršne koliko nepravilnosti, takoj izključite proizvod in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!

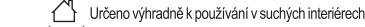


Naprawam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki. To onesnažuje življensko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere predajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v dolocenih reciklažnih st. • S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma v kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

Distributer za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o. • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 64, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNENÍ

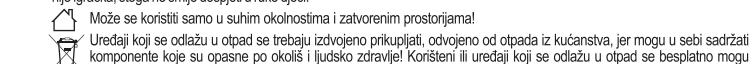
Produkt nikdy nezapojujte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvedějte do provozu v balení! • Prvotní sítový kabel nelze vyměnit. Jestliže bude poškozen, výrobek musí být zlikvidován. • Je zakázáno tento světelny řetěz elektricky propojit s jiným řetězem. • Tento světelny řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti horlavých látek! • Závětrné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelny řetěz je nutné vyměnit celý výrobek. • V případě poškození nebo rozbití světelny řetěz výrobek nepoužívejte, odpojte jej z elektrické sítě a potom bezpečným způsobem zlikvidujte. • Je dovoleno používat výhradně se sítovým adaptérem dodávaným společně s výrobkem! • Jestliže nebude výrobek používat, odpojte adaptér z elektrické sítě! • Světelny řetěz nepronavozujte bez dozoru! • Učrémtoho výrobku je dekorativní osvětlení, není vhodný jako zdroj osvětlení v domácnosti. • Výrobek není hracka, nedávejte ho rukou dětem! • V případě jakékoli závady světelny řetěz odpojte ze elektrické sítě a kontaktujte odborníka!



Přístroje, které ještě nebyly používány, shromažďujte zvlášť a tyto nevhajujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo nepoužívané přístroje můžete zádat do všechny distributory, respektive v všechnách takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdáte můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakékoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Uložte předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

(HR) UPUTA ZA UPORABU / UPOMORENJA

Nemojte spašati vjenjac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži. • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži. • Kabel za napajanje se ne može zamenjivati. Ako se ošteći, proizvod se više ne smije koristiti. • Oval vjenjac se ne smije električno povezati s drugim vijencem. • Oval vjenjac nije pogodan za kruzno povezivanje. • Pazite da proizvod tijekom funkciranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih laval! Izvor svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada, proizvod se mora zamijeniti. • Ako nastane prekid ili oštećenje žarište vjenjac ne smije koristiti pod napomogn. zbrinuti vjenjac na siguran način. • Može se koristiti isključivo uz adaptér za struju koji je bio priložen uz proizvod! Kad ne koristite proizvod isključite adaptér iz struje! • Mož je žarulja se ne smije koristiti bez nadzora! • Proizvod predstavlja dekoracijsko osvjetljenje, nije pogodan za rasvjetu u kućanstvu. • Proizvod se može koristiti samo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorijama!



Uredaji koji se odlaze u otpad se trebaju izdvojiti i odvojiti od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravje! Konstenți ili uređaji koji se odlaze u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. • Mogu se odložiti i na depozitima koji su specijalizirani za odlađivanje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlađivanje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove kojih su u vezi s tim.

Uvoznik za HR: ZED d.o.o. • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • Zemlja porekla: Kina • Proizvod: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za BiH: DIGITALIS d.o.o. • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • Zemlja porekla: Kina • Proizvod: Somogyi Elektronic Kft.

S
SOMOGYI ELEKTRONIC®

50 x 3 V / 0,06 W Σ: 3,2 V / Σ: 0,9 W

PRI: 230 V~ / 50 Hz • SEC: 3,2 V--- / max. 0,9 W